Návod k použití

WAQ 20460BY

Q4ACZM1406

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, našem příslušenství a servisu na:
www.bosch-home.com

Poradenství k výrobkům a použití:

– ✉ **Informační tým Bosch**: www.bsoch-home.com/cz
– ☎ Tel. CZ: 251 095 546 Informace o tarifech hovorného není k dispozici.

Kontaktní údaje na nejbližší servisní službu najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb *(v závislosti na modelu)*, viz také návod k instalaci, *strana 7.*

Ekologická likvidace 

Obal ekologicky zlikvidujte.
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.

Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

– Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
– Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
– Místo **Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 90 °C** zvolte program **Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 60 °C** a přídavnou funkci **ecoPerfect** . Srovnatelné vyprání s výrazně nižší spotřebou energie.
– Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
– Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu pouze se studenou nebo se studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou *(v závislosti na modelu)* a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračkách.



– *Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky.*
– *Pračku nesmí spouštět děti a neinstruované osoby.*
– *Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.*

Programy

Podrobný přehled programů ⟶ *strana 7*.
Teplotu a rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

Cottons (vyvářka/barevné)	odolné textilie
+ Prewash (předpírka)	odolné textilie, předpírka
Easy-Care (nemačkavé prádlo)	nemačkavé textilie
+ Prewash (předpírka)	nemačkavé textilie, předpírka
Mix (rychlý/mix)	různé druhy prádla
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	choulostivé prací textilie
Wool (vlna)	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
Rinse/Spin (máchání/ odstřeďování)	ručně praného prádla, aktivované tlačítko **(přídavné máchání)**; pokud má být provedeno pouze odstřeďování, tlačítko deaktivujte
Empty (odčerpání)	máchací vody při (bez závěrečného odstřeďování)
SuperQuick (extra krátký) 15'	krátký program
Dark Wash (nemačkavé prádlo plus)	tmavé textilie
Shirt/Blouses (Halenky/košile)	nežehlivé košile
Down (Peří)	prací textilie plněné peřím ⟶ *strana 6*
Sports, Fitness (sportovní oděvy)	textilie z mikrovlákna, na prádlo nepoužívejte aviváž
Sensitive (senzitivní)	odolné textilie

Příprava

Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.



Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!



Zapojte síťovou zástrčku

Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte za zástrčku!



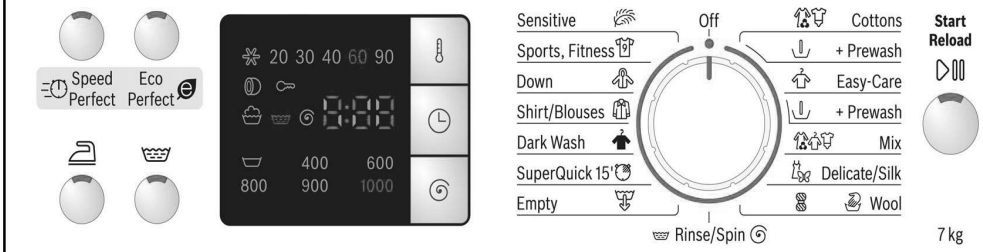
Otevřete vodovodní kohoutek

Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora ❀: aviváž, škrob

Komora I: prací prostředek pro předpírku

Přídavné funkce | **Displej/ tlačítka volby** | **Volič programů** | **Start/ Reload (start/ doplnění)**



❀ - 90 °C	(teplota)	Volba teploty (❀ = studená)
1 - 24 h	(doba skončení)	Skončení programu za...
- 1 000*	(ot/min)	Volba rychlosti odstřeďování nebo (bez závěrečného odstřeďování, prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě, displej - - -)
Ukazatel stavu		Ukazatele průběhu programu:
-0-		Praní, máchání, odstřeďování, délka programu, konec programu (-0-)
		Dětská pojistka
		Otevřete dvířka, doplňte prádlo

Před prvním praním
nechte jednou proběhnout praní bez prádla.

Třídění a vložení prádla

Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Prádlo roztřiďte podle druhu, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte přípustné plnicí množství.



Dodržujte Důležitá upozornění! Vkládejte malé a velké kusy prádla.
Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.



Naplnění pracího a ošetřovacího prostředku

Dávkujte podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce.
Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádobky a vložte do bubnu.



Husté aviváže a škroby zřeďte vodou.
Zabráníte tak ucpání.

*Nastavení a přizpůsobení programu***

1

**Pokud na displeji svítí symbol ⚿, je aktivní dětská pojistka ⟶ deaktivujte ji.

Přídavné funkce a tlačítka volby
⟶ Individuální nastavení.

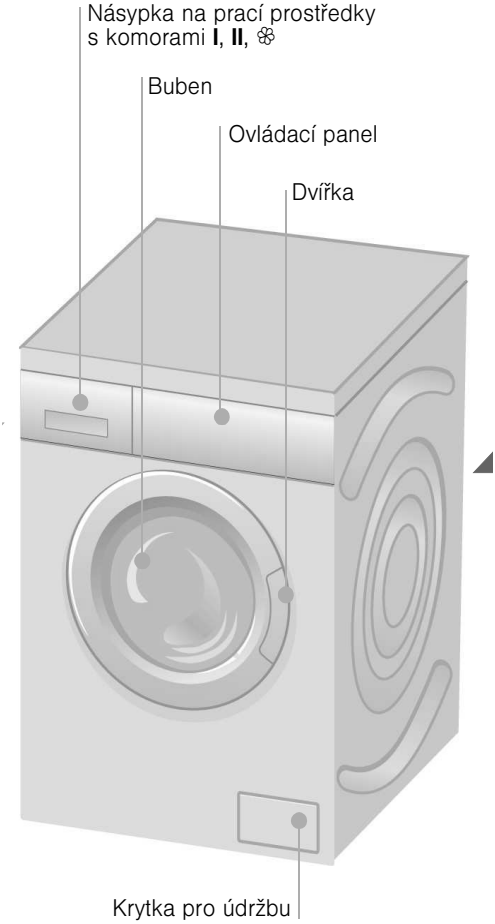
Stiskněte Start/Reload (start/doplnění).

2

Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítka ◷ (doba skončení) se automaticky spustí průběh možností nastavení.

Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

Praní


Násypka na prací prostředky
s komorami **I**, **II**, ❀
Buben
Ovládací panel
Dvířka
Krytka pro údržbu

Praní

3

Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
Pokud je aktivní (bez závěrečného odstřeďování): Nastavte volič programů na **Empty (odčerpání)** nebo zvolte rychlost odstřeďování. Stiskněte **Start**/Reload (start/doplnění).

- Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné ⟶ *upozornění v návodu k instalaci.*

Vypnutí

Volič programů nastavte na Off **(vyp.)**.

Konec programu, když...

... zhasne tlačítko Start/Nachlegen (start/doplnění) a na displeji se zobrazí **-0-**.
Upozornění: Pokud je osvětlení displeje vypnuté, stiskněte libovolné tlačítko
⟶ Energeticky úsporný režim, *strana 5*.

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
- Nechte prádlo vychladnout: Stiskněte **Rinse**/Spin (máchání/odstřeďování).
- Stiskněte **Start**/reload (start/doplnění).

U programů s nízkou teplotou:
- Zvolte program Rinse/**Spin (máchání/odstřeďování)** (deaktivujte tlačítko **(přídavné máchání)**) nebo **Empty (odčerpání)** .
- Stiskněte **Start**/Reload (start/doplnění).

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
- Zvolte program znovu.
- Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (start/doplnění). Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když... ⟶*strana 5*

... jste stiskli **Start/Reload** (start/doplnění) a na displeji se pak rozsvítí **oba** symboly **YES** + . Pokud svítí **no**, nelze dvířka otevřít.
Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (start/doplnění).

Individuální nastavení

Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstřeďování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

(teplota °C)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

(doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Dobu skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h = hodina). Stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění).

(rychlost odstřeďování/ (bez závěrečného odstřeďování) v ot/min)

Zobrazenou rychlost odstřeďování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstřeďování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přídavné funkce → také Přehled program

SpeedPerfect	Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální plnicí množství → Přehled programů.
EcoPerfect	Pro úsporu energie se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu.
Bügelleicht (snadné žehlení)	Speciální průběh odstřeďování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstřeďování - mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla.
(přídavné máchání)	Přídavný máchací proces. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku máchání.

Dětská pojistka a doplnění prádla

Dětská pojistka/ zablokování spotřebiče	Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí. **ZAP/VYP:** po spuštění/skončení programu držte cca 5 s stisknuté tlačítko **Start**/Reload (**start**/doplnění). Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky! Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu. Upozornění: – Symbol svítí: Dětská pojistka je aktivní. – Symbol bliká: Dětská pojistka je aktivní a bylo změněno nastavení voliče programů. Abyste zabránili přerušení programu, nastavte volič programů zpět na výchozí program, symbol se znovu rozsvítí.
YES + Doplnění prádla	Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko Start/Reload (start/doplnění). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí YES + : Doplnění je možné. Bliká NO : Počkejte, dokud nebude svítit YES + . Upozornění: Dvířka otevřete teprve tehdy, když svítí **oba** symboly YES + . NO: Nelze doplnit prádlo. Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstřeďování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**start**/doplnění).

Energeticky úsporný režim

Pokud u zapnuté pračky nedojde před spuštěním programu a na konci programu několik minut k žádnému ovládání, zhasne osvětlení displeje a bliká tlačítko **Start/reload** **(start/doplnění)**.

Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko.

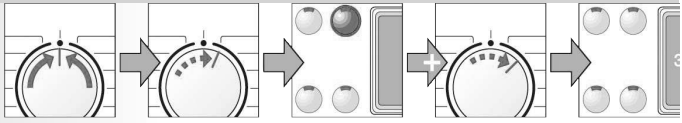
Start/Reload (start/doplnění

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signál

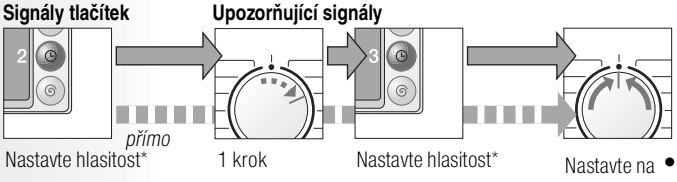
1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu



2. Nastavte hlasitost pro...

0 1 2 3 4

* Příp. stiskněte vícekrát



Důležitá upozornění

Šetřete prádlo i pračku

- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do síťky či sáčku.

Různě silně zašpiněné prádlo

		Nové prádlo perte zvlášť.
lehce		Bez předpírky. Příp. zvolte přídavnou funkci **speedPerfect** .
		Příp. skvrny předem ošetřete.
silně		Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.

Namáčení

Vložte pouze prádlo stejné barvy.

Do komory **II** naplňte namáčecí prostředek/prací prostředek podle pokynů výrobce. Volič programů nastavte na **Cottons (vyvářka/barevné) 30 °C** a stiskněte **Start**/Reload (start/doplnění). Cca po 10 minutách stiskněte Start/**Reload** (start/**doplnění**). Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **Start**/Reload (start/doplnění), pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž ❀ (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** prádlo v pračce!

Přehled programů → *Řiďte se tabulkou Hodnoty spotřeby na straně 8 a pokyny na straně 6!*

Programy	°C	Max.	Druh prádla 	Přídavné funkce; upozornění
Cottons (vyvářka/barevné)	❄ - 90 °C	7 kg/ 4 kg*	odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), (přídavné máchání)
+ Prewash (předpírka)				
Sensitive (senzitivní)	❄ - 60 °C		odolné textilie z bavlny nebo lnu	SpeedPerfect*, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení) , (přídavné máchání); pro mimořádně choulostivou pokožku, delší praní při zvolené teplotě, větší množství vody, přídavné máchání
Easy-Care (nemačkavé prádlo)	❄ - 60 °C	3 kg	nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení) , (přídavné máchání)
+ Prewash (předpírka)				
Mix (rychlý/mix)	❄ - 40 °C		textilie z bavlny nebo nemačkavé textilie	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení) , (přídavné máchání); různé druhy prádla lze prát společně
Dark Wash (nemačkavé prádlo plus)	❄ - 40 °C		tmavé textilie z bavlny a tmavé nemačkavé textilie	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), (přídavné máchání); redukované odstřeďování po máchání a závěrečné odstřeďování
Shirt/Blouses (Halenky/košile)	❄ - 60 °C	2 kg	nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), ; Bügelleicht (snadné žehlení): pouze náběh odstřeďování, věší se nevyždímané
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	❄ - 40 °C		pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), (přídavné máchání); mezi máchacími procesy není žádné odstřeďování
Wool (vlna)	❄ - 40 °C		textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce	Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku)
SuperQuick (extra krátký) 15'	❄ - 40 °C		nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	Krátký program cca 15 minut, vhodný pro mírně zašpiněné prádlo
Sports, Fitness (sportovní oděvy)	❄ - 40 °C		textilie z mikrovlákna	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), (přídavné máchání)
Down (Peří)	❄ - 40 °C	1 kg	textilie plněné peřím vhodné pro praní v pračce (nikoli péřové polštáře či přikrývky)	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), ; velké kusy perte jednotlivě, prací prostředek dávkujte úsporně
Přídavné programy			**Rinse/Spin (máchání/odstřeďování), Empty (odčerpání),**	

* Redukované naplnění při přídavné funkci **SpeedPerfect**.

i Jako **krátký program** je optimálně vhodný program – **Mix (rychlý/mix) 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.
Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory **II**, programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory **I** a **II** .

9009 / 9000541498

WAQ20460BY / ...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Mnichov/Německo

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy, a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
- Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkýma rukama.

Ohrožení života!

U spotřebičů, které dosloužily:
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
- Zničte zámek dvířek. Zabráníte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.

Nebezpečí udušení!
- Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

Nebezpečí otravy!
- Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí výbuchu!
- Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla před vložením důkladně vymáchejte v ruce.

Nebezpečí úrazu!
- Dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
- Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu buďte opatrní.

Hodnoty spotřeby - přibližné

Program	*Přídavná funkce*	*Naplnění*	*Výkon***	*Voda***	Délka programu **
Cottons (vyvářka/barevné) 30 °C		7 kg	0,25 kWh	60 l	2 h 36 min
Cottons (vyvářka/barevné) 40 °C		7 kg	0,69 kWh	60 l	2 h 36 min
Cottons (vyvářka/barevné) 60 °C		7 kg	1,33 kWh	60 l	2 h 39 min
Cottons (vyvářka/barevné) 60 °C	ecoPerfect *	7 kg	*1,05 kWh	47 l	3 h 08 min
Cottons (vyvářka/barevné) 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 l	2 h 47 min
Easy-Care (nemačkavé prádlo) 40 °C		3 kg	0,55 kWh	55 l	1 h 37 min
Mix (rychlý/mix) 40 °C		3 kg	0,24 kWh	32 l	1 h 03 min
Delicate/Silk(jemné/hedvábí) ❄ (studená)		2 kg	0,06 kWh	31 l	0 h 41 min
Delicate/Silk (jemné/hedvábí) 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0 h 41 min
Wool (vlna) ❄ (studená)		2 kg	0,10 kWh	39 l	0 h 40 s
Woole (vlna)30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0 h 40 s

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 92/75/EHS.

** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Jako **krátký program** pro barevné prádlo zvolte program **Mix (rychlý/mix) 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.

Péče

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** *Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.*
- **Nebezpečí výbuchu!** *Nepoužívejte rozpouštědla.*

Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory **II** naplňte:
- přibližně 2 l vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zašpiněné prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

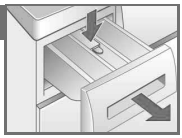
Volič programů nastavte na **EasyCare** **(nemačkavé prádlo) 60 °C** a stiskněte **Start**/Reload (start/doplnění).
Po skončení programu nastavte volič programů na **Off** **(vyp.)**

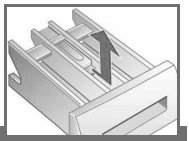
Plášť pračky, ovládací panel

- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Otřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

Čištění násypky na prací prostředky...

... jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.





1. Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte.
2. Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je.
4. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).
5. Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.

Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Buben

Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul.
Rezavé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

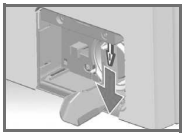
Odstraňování vodního kamene *Nevkládejte do pračky*

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné. Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné prostředky na odstraňování vodního kamene lze obdržet na našich internetových stránkách nebo u servisní služby ⟶ *návod k instalaci*.

Nouzové odblokování *, např. při výpadku elektrického proudu)*

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření!
Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout.
Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
Dvířka neotvírejte, pokud je za sklem vidět voda.



1. Volič programu nastavte na **Off** **(vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok .
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho.
   Pak lze dvířka otevřít.

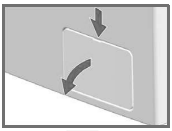
Upozornění na displeji *v závislosti na modelu*

O bliká	Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.
E: 17, 29	Úplně otevřete vodovodní kohoutek (studená voda), zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ příliš nízký tlak vody.
E: 18	Ucpané čerpadlo; vyčistěte ho Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu
E: 23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!
A: 10	Úplně otevřete vodovodní kohoutek (teplá voda); zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ , příliš nízký tlak vody.

Údržba

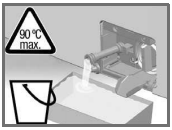
- **Nebezpečí opaření!**
  Prací roztok nechte vychladnout.
- *Zavřete vodovodní kohoutek.*

Čerpadlo

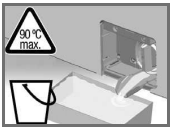


Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

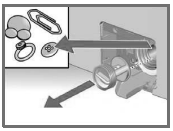
1. Pomocí šroubováku otevřete a sejměte krytku pro údržbu.



2. Vyklopte žlábek pro odtok vody a umístěte pod něj nádobu o dostatečné velikosti.
3. **Pro modely s výpustnou hadicí:** Výpustnou hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte všechen prací roztok vytéct do nádoby. Nasaďte uzavírací krytku a výpustnou hadici nasaďte do držáku.



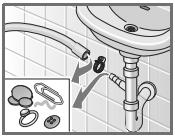
2* **Pro modely bez výpustné hadice:** Opatrně odšroubujte krytku čerpadla otočením přibližně o 180° tak, aby začala vytékat voda. Pokud je nádoba plná, krytku čerpadla zašroubujte a nádobu vyprázdněte. Kroky opakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.



4. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).
5. Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost otáčet se).
6. Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte.
7. Zaklopte žlábek pro odtok vody.
8. Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek:
Do komory **II** nalijte 2 l vody a spusťte program **Empty (odčerpání)**.

Odtoková hadice u sifonu



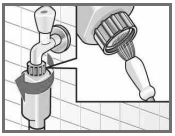
Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasaďte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímkou.

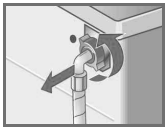
Sítko v přívodu vody

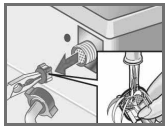
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Bezpečnostní zařízení Aqua–Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:



1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Rinse/Spin (máchání/ odstřeďování//odčerpání)**).
3. Stiskněte **Start**/Reload (start/doplnění). Program nechte běžet cca 40 s.
4. Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
   Vyčistěte sítko:
5. Odpojte hadici z vodovodního kohoutku.
   Vyčistěte sítko malým kartáčkem.





   A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:
   Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.
6. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat, když...?

Vytéká voda.	– Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici. – Dotáhněte závit přívodní hadice.
Nenatéká voda. Prací prostředek nebyl spláchnutý.	– Stiskli jste **Start/Reload (start/doplnění)**? – Je otevřený vodovodní kohoutek? – Není příp. ucpané sítko? Sítko vyčistěte. – Zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice.
Dvířka nelze otevřít.	– Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? – Nezvolili jste ▽ (bez závěrečného odstřeďování)? – Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? – Po vypnutí pračky jsou dvířka zablokovaná: Pračku zapněte a počkejte 5 sekund.
Program se nespustí.	– Stiskli jste **Start/Reload (start/doplnění)** nebo jste zvolili **(doba skončení)**? – Jsou zavřená dvířka? – Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace
Prací roztok se neodčerpává.	– Nezvolili jste ▽ (bez závěrečného odstřeďování)? – Vyčistěte čerpadlo – Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
V bubnu není vidět voda.	– Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
Výsledek odstřeďování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstřeďování, nerovnoměrné rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. – Nezvolili jste **"žehlička" (ochrana proti pomačkání)**? – Nezvolili jste příliš nízké otáčky?
Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	– Nejedná se o závadu - průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. To může mít za následek změny doby trvání na displeji.
Opakované odstřeďování.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
Zbytková voda v komoře pro ošetřovací prostředky.	– Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. – Příp. vyčistěte vložku
Zápach v pračce.	– Nechte proběhnout program **Cottons (vyvářka/barevné) 90 °C** bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek.
Bliká ukazatel stavu ⌓. Z násypky na prací prostředky příp. vytéká prací prostředek.	– Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s ½ l vody a směs nalijte do komory II *(nepoužívejte na outdoorové textilie)*. – Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
Velká hlučnost, vibrace a „pochodování" pračky při odstřeďování.	– Jsou patky spotřebiče zajištěné? Zajistěte patky spotřebiče ⟶ *návod k instalaci*. – Odstranili jste přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky ⟶ *návod k instalaci*.
Hluk při odstřeďování a odčerpání.	– Vyčistěte čerpadlo.
Displej/kontrolky během provozu nefungují.	– Energeticky úsporný režim. – Výpadek elektrického proudu? – Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku. – Není aktivní energeticky úsporný režim? – Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
Průběh programu je delší než obvykle.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. – Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání.
Zbytky pracího prostředku na prádle.	– Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě. – Zvolte program **Rinse/Spin (máchání/odstřeďování)** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:
- Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu ⟶ *návod k instalaci.*

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**WAQ 20460BY**
Třída spotřeby	(A... nízká spotřeba el. energie)	A (-10%)
Spotřeba energie	kWh	1,05
Třída účinnosti praní	A (lepší) ... G (horší)	A
Třída účinnosti odstřeďování při počtu otáček odstřeďování	A (lepší) ... G (horší) max. ot/min.	C 1000
Množství náplně	max. kg	7
Spotřeba vody	l	42
Doba trvání	min	180
Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti	spotřeba energie kWh spotřeba vody l	210 8400
Hlučnost při praní	db (re 1pW)	57
Hlučnost při odstřeďování	db (re 1pW)	73

Hodnoty zjištěny dle normy EN 60456 ve standardním programu bavlna 60 °C (barevné prádlo) a EN 60456/A11.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 57/73 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

WAQ 20460BY

Q4ACZM1406

Vaša práčka

Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre moderný, vysokokvalitný domáci spotrebič značky Bosch. Táto práčka sa vyznačuje úspornou spotrebou vody a energie.
Každý spotrebič, ktorý opúšťa náš výrobný podnik, sa starostlivo preskúša z hľadiska funkčnosti a bezchybného stavu.
Ďalšie informácie o našich výrobkoch, náhradných dieloch, našom príslušenstve a servise na: www.bsoch-home.com/sk

Poradenstvo k výrobkom a ich používaniu:
– Kontaktné údaje miestneho zákazníckeho servisu všetkých krajín nájdete v priloženej servisnej knižke.

Likvidácia v súlade predpismi na ochranou životného prostredia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade elektrických a elektronických zariadení - OEEZ (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smernica stanovuje rámec platný pre zber a recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení v EÚ.

Ochrana životného prostredia/pokyny na úsporu

– Použite len maximálne množstvo bielizne pre príslušný program.
– Normálne znečistenú bielizeň perte bez predprania.
– Namiesto **Koch/Bunt 90 °C (vyv./farebné)** zvoľte program **Koch/Bunt 60 °C (vyv./farebné)** a prídavnú funkciu **EcoPerfect**. Porovnateľné čistenie s výrazne nižšou spotrebou energie.
– Prací prostriedok dávkujte podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
– Ak sa bielizeň následne bude sušiť v sušičke, počet otáčok pri odstreďovaní zvoľte podľa príslušného návodu výrobcu sušičky.

Použitie na určený účel

- výlučne na používanie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných na pranie v práčke a vlny určenej na ručné pranie v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou alebo studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou *(v závislosti od modelu)* a použitím bežne dostupných pracích a ošetrovacích prostriedkov, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.



– *Nenechávajte deti pri práčke bez dozoru.*
– *Deti a nepoučené osoby nesmú používať práčku.*
– *Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od práčky.*

Programy

Podrobný prehľad programov ⟶ *strana 7*.
Teplotu a počet otáčok pri odstreďovaní možno individuálne zvoliť, v závislosti od zvoleného programu a aktuálneho priebehu programu.

Cottons (na vyváranie/farebné)	odolné textílie
+ Prewash (+ predpranie)	odolné textílie, predpranie
Easy-Care (ľahko ošetrovateľné textílie)	ľahko ošetrovateľné textílie
+ Prewash (+ predpranie)	ľahko ošetrovateľné textílie, predpranie
Mix (rýchly/mix)	rôzne druhy bielizne
Delicate/Silk (jemné/hodváb)	jemné textílie s možnosťou prania
Wool (vlna)	vlna vhodná na ručné/strojové pranie
Rinse/Spin (plákanie/ odstreďovanie)	bielizeň na ručné pranie, Aktivované tlačidlo **(plus plákanie)**; má sa len odstrediť, deaktivujte tlačidlo
Empty (odčerpanie vody)	odčerpanie vody z plákania (bez záverečného odstreďovania)
SuperQuick 15' (extra krátky program)	krátky program
Dark Wash (ľahko ošetrovateľné textílie plus)	tmavé textílie
Shirt/Blouses (Blúzy/košele)	košele bez žehlenia
Down (Perie)	prateľné textílie plnené perím ⟶ *strana 6*
Sports, Fitness (športové oblečenie)	textílie z mikrovlákna, prádlo neplákajte v aviváži
Sensitive (senzitívne)	odolné textílie

Príprava

Inštaláciu vykonajte odborne podľa zvláštneho návodu na inštaláciu.



Skontrolujte spotrebič

- Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky!
- Informujte váš zákaznícky servis!



Zasuňte sieťovú zástrčku

Len suchými rukami!
Uchopte len zástrčku!

Otvorte vodovodný kohútik

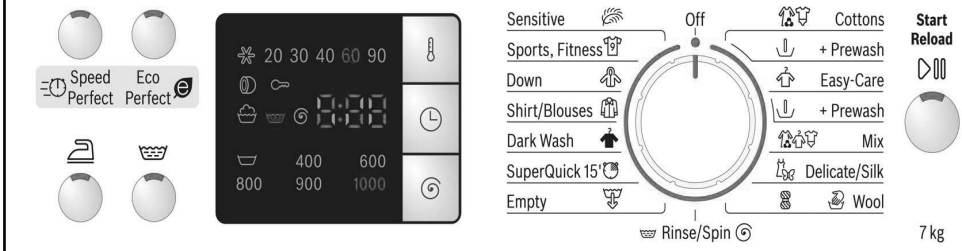


Násypka II: prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovač, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn

Násypka ❀: aviváž, škrob

Násypka I: prací prostriedok na predpieranie

Prídavné funkcie | **Displej / tlačidlá voľby** | **Volič programov** | **Štart / pridanie bielizne**



❄ - 90 °C 🌡 (teplota)	Voľba teploty (❄ = studená)
1 - 24 h ◷ (odložený štart)	Skončenie programu po...
⌓ - 1000* ⟳ (ot/min)	Voľba počtu otáčok pri odstreďovaní alebo ⌓ (bez záverečného odstreďovania, bielizeň zostane po poslednom plákaní vo vode, displej - - -)
Ukazovateľ stavu	Ukazovatele priebehu programu:
🧺 ⌓ ⟳ **-0-**	Pranie, plákanie, odstreďovanie, trvanie, príp. skončenie programu (-0-)
🔑	Detská poistka ⟶ *strana 5*
⓪	Otvorte dvierka plniaceho otvoru, pridajte bielizeň ⟶ *strana 4, 5*

Pred prvým praním
jedno pranie uskutočnite bez bielizne ⟶ *strana 9.*

Triedenie a vkladanie bielizne

Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie bielizne od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách s informáciami o ošetrovaní textílií.
Roztrieďte podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekročte povolené množstvo náplne ⟶ *strana 7*.



Dodržiavajte dôležité upozornenia! ⟶ *strana 6*
Vložte malé a veľké kusy bielizne spoločne.
Dvierka plniaceho otvoru zatvorte. Dbajte na to, aby ste bielizeň neprivreli medzi dvierka plniaceho otvoru a gumené tesnenie.



Plnenie prostriedkov na pranie a ošetrovanie

Dávkovanie podľa:
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informácie vám poskytne príslušný vodárenský podnik) a údajov výrobcu.
Tekutý prací prostriedok naplňte do príslušnej dávkovacej odmerky a vložte do bubna.



Husté aviváže a tvarovacie prostriedky zrieďte vodou. Predídete upchatiu.

*Nastavenie a prispôsobenie programu***

1

**Keď na displeji svieti symbol ⚿, detská poistka je aktívna ⟶ deaktivujte, *strana 5*.

Prídavné funkcie a tlačidlá voľby ⟶ Individuálne nastavenia, *strana 5*.

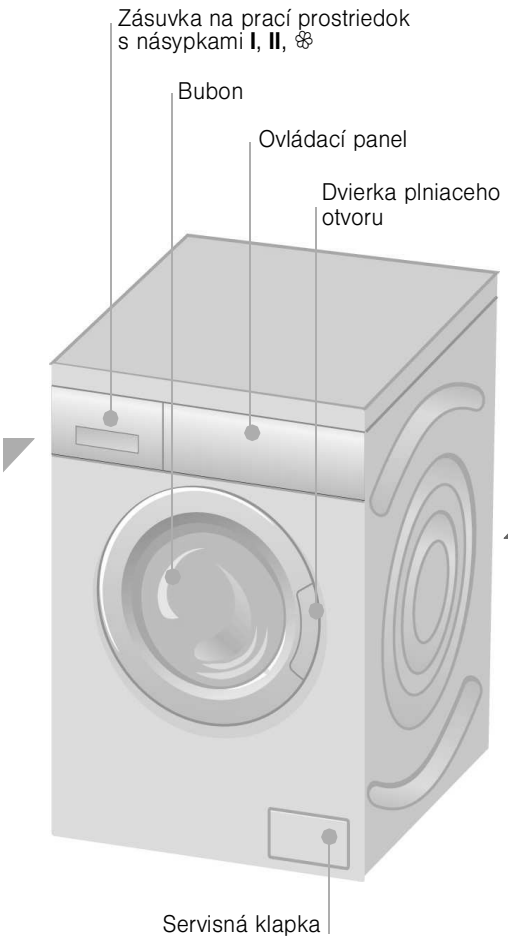
2

Zvoľte Start/Reload
(štart/pridanie bielizne).

Všetky tlačidlá majú vysokú citlivosť, stačí ľahký dotyk! Pri dlhšom dotyku ◷ (Fertig in) tlačidla odloženého štartu sa spustí automatický priebeh možností nastavenia.

Volič programov na zapnutie a vypnutie spotrebiča a na voľbu programu. Otáčanie je možné v obidvoch smeroch.

Pranie



Pranie

Vyberanie bielizne

Otvorte dvierka plniaceho otvoru a vyberte bielizeň.
Ak je aktívna funkcia ⌓ (bez záverečného odstreďovania): Volič programov nastavte na **Empty (odčerpanie vody)** alebo zvoľte počet otáčok pri odstreďovaní.
Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

- Prípadné cudzie predmety odstráňte - nebezpečenstvo korózie.
- Dvierka plniaceho otvoru a zásuvku na prací prostriedok nechajte otvorenú, aby zvyšná voda mohla vyschnúť.

Zatvorte vodovodný kohútik

Pri modeloch s Aqua Stop nie je potrebné ⟶ *Upozornenia v návode na inštaláciu.*

Vypnutie

Volič programov nastavte na **Off (vyp.)**.

Skončenie programu, keď...

...tlačidlo Start/Reload (štart/pridanie bielizne) je vypnuté a na displeji sa objaví **-0-**.
Upozornenie Ak je osvetlenie displeja vypnuté, stlačte ľubovoľné tlačidlo ⟶ Režim energetickej úspory, *strana 5*.

Zrušenie programu

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
- Vychladnutie bielizne: Zvoľte Rinse/Spin (**plákanie**/odstreďovanie).
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
- Zvoľte program Rinse/**Spin (plákanie/odstreďovanie)** (deaktivujte tlačidlo **(plus plákanie)**) alebo **Empty (odčerpanie vody)**.
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Zmena programu, keď...

... bol omylom zvolený nesprávny program:
- zvoľte nový program.
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Nový program sa spustí od začiatku.

Pridanie bielizne, keď... ⟶*strana 5*

...bolo zvolené **Start/Reload (štart/pridanie bielizne)** a na displeji svietia **obidva** symboly YES + ⓓ. Pri nO sa nedajú dvierka plniaceho otvoru otvoriť.
Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Individuálne nastavenia

Tlačidlá voľby

Pred a počas priebehu zvoleného programu môžete zmeniť počet otáčok pri odstreďovaní a teplotu. Účinky budú závisieť od aktuálneho priebehu programu.

(teplota °C)

Teplotu prania môžete kedykoľvek zmeniť. Maximálna voliteľná teplota závisí od aktuálne nastaveného programu.

(odložený štart)

Po zvolení programu sa zobrazuje príslušný čas trvania programu. Štart programu môžete pred začatím programu odložiť. Odložený štart možno nastaviť v krokoch po hodinách, max. 24 h. Tlačidlo stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

(Počet otáčok pri odstreďovaní / (bez záverečného odstreďovania) v ot/min)

Zobrazený počet otáčok pri odstreďovaní môžete kedykoľvek zmeniť. Maximálny voliteľný počet otáčok závisí od modelu a aktuálne nastaveného programu.

Prídavné funkcie → aj Prehľad programov, *strana 7*

SpeedPerfect	Na pranie s kratším časom s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe. Maximálne množstvo náplne → Prehľad programov, *strana 7*.
EcoPerfect	Pre úsporu energie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe.
Žehlička (ľahké žehlenie)	Špeciálny priebeh odstreďovania s následným prevzdušnením. Šetrné záverečné odstredenie - zvyšková vlhkosť bielizne mierne zvýšená.
(plus plákanie)	Prídavné plákanie. Program vhodný pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na ďalšie zlepšenie výsledku plákania.

Detská poistka a pridanie bielizne

Detská poistka/ zablokovanie spotrebiča	Zaistenie práčky proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. **ZAP/VYP:** po spustení/skončení programu držte cca 5 sekúnd stlačené **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Upozornenie: Detská poistka môže zostať aktivovaná až do nasledujúceho spustenia programu aj po vypnutí práčky! Pred spustením programu potom detskú poistku deaktivujte a príp. znova aktivujte po spustení programu. Upozornenie: – Symbol svieti: detská poistka aktívna. – Symbol bliká: detská poistka aktívna a volič programov prestavený. Zrušeniu programu predídete tak, že volič programov nastavíte naspäť na východiskový program, symbol sa znova rozsvieti.
Pridanie bielizne	Keď po spustení programu chcete priložiť do práčky bielizeň, stlačte tlačidlo Start/Reload (štart/**pridanie bielizne**). Spotrebič preverí, či je možné bielizeň pridať. + svietia: Pridanie bielizne je možné. bliká: Počkajte, kým sa nerozsvietia + . Upozornenie: Dvierka otvorte až vtedy, keď budú svietiť **obidva** symboly + . : Pridanie bielizne nie je možné. Upozornenie: Keď je vysoká hladina vody a/alebo teplota počas odstreďovania, zostanú dvierka plniaceho otvoru z bezpečnostných dôvodov zablokované. Na pokračovanie programu stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Režim energetickej úspory

Keď sa zapnutá práčka pred štartom programu a na konci programu niekoľko minút neobslúži, zhasne osvetlenie displeja a začne blikať tlačidlo **Start/Reload (štart/pridanie bielizne)**.
Osvetlenie aktivujte stlačením ľubovoľného tlačidla.

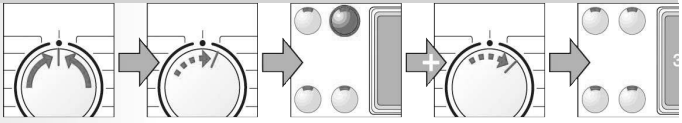
Štart/pridanie bielizne

Na spustenie programu alebo pridanie bielizne a na aktiváciu/deaktiváciu detskej poistky.

Individuálne nastavenia

Signál

1. Aktivácia režimu nastavenia hlasitosti signálov

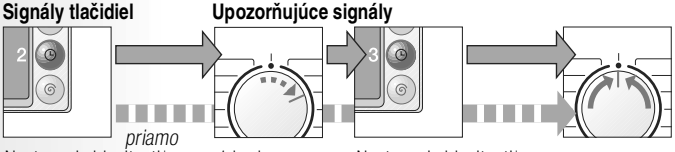


nastavte na • | 1 krok, displej svieti | zvoľte a podržte + | 1 krok, uvoľnite

2. Nastavenie hlasitosti...

0 1 2 3 4

* príp. stlačte viackrát



Nastavenie hlasitosti* | 1 krok | Nastavenie hlasitosti* | nastavte na •

Dôležité pokyny

Šetrenie bielizne a práčky

- Vyprázdnite vrecká.
- Dávajte pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Jemnú bielizeň perte v sieťke/vrecúšku (pančuchy, záclony, podprsenky s kosticami).
- Zipsy zatvorte, gombíky na obliečkach zapnite.
- Piesok z vreciek a záhybov vykefujte.
- Kolieska, príp. štipce zo záclon odstráňte alebo záclony zviažte do sieťky/vrecka.

Bielizeň s rôznym stupňom znečistenia

		Novú bielizeň perte zvlášť.
mierne		Nepredpierajte. Príp. zvoľte prídavnú funkciu **SpeedPerfect** .
		Škvrny príp. vopred ošetrite.
silno		Vložte menej bielizne. Zvoľte program s predpraním.

Namáčanie

Do práčky vložte len bielizeň rovnakej farby.

Do násypky **II** dajte aviváž/prací prostriedok podľa údajov výrobcu. Volič programov nastavte na **Cottons 30 °C (na vyváranie/farebné)** a zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Približne po 10 minútach zvoľte Start/Reload (štart/**pridanie bielizne**), aby ste pozastavili program. Keď má program pokračovať alebo sa má zmeniť, po požadovanej dobe namáčania znova stlačte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Škrobenie

Na bielizeň by sa pred škrobením nemal použiť avivážny prostriedok.

Škrobenie možno použiť pri všetkých pracích programoch s tekutým škrobom. Škrob dávkujte podľa údajov výrobcu do násypky na aviváž ❀ (príp. predtým vyčistite).

Farbenie / odfarbovanie

Farbenie vykonávajte len prostriedkami určenými na domáce farbenie. Soľ môže poškodiť ušľachtilú oceľ! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiaceho prostriedku! Bielizeň **neodfarbujte** v práčke!

Prehľad programov → *Riaďte sa tabuľkou Hodnoty spotreby na strane 8 a pokynmi na strane 6!*

Programy	°C	max.	Druh bielizne 	Prídavné funkcie; upozornenia
Cottons (na vyváranie/farebné) + **Prewash (+ predpranie)**	❄ - 90 °C	7 kg 4 kg*	odolné textílie, textílie s možnosťou vyvárania z bavlny alebo ľanu	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie)
Sensitive (senzitívne)	❄ - 60 °C		odolné textílie z bavlny alebo ľanu	SpeedPerfect*, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie); na veľmi citlivú pokožku, dlhšie pranie pri zvolenej teplote, vyššia hladina vody, prídavné plákanie
Easy-Care (ľahko ošetrovateľné textílie) + **Prewash (+ predpranie)**	❄ - 60 °C	3 kg	ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, ľanu, syntetiky alebo zmesovej tkaniny	SpeedPerfect*, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie)
Mix (rýchly/mix)	❄ - 40 °C		textílie z bavlny alebo ľahko ošetrovateľné textílie	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie); rôzne druhy bielizne možno prať spoločne
Dark Wash (ľahko ošetrovateľné textílie plus)	❄ - 40 °C		tmavé textílie z bavlny alebo tmavé ľahko ošetrovateľné textílie	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie); redukované odstreďovanie po plákaní a záverečné odstreďovanie
Shirt/Blouses (Blúzy/košele)	❄ - 60 °C	2 kg	košele bez žehlenia z_bavlny, plátna, syntetických alebo zmesových tkanín	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), ; Bügelleicht (ľahké žehlenie): iba mierne odstredenie, vešať vlhké
Delicate/Silk (jemné/hodváb)	❄ - 40 °C		na jemné textílie s možnosťou prania, napr. z hodvábu, saténu, syntetiky alebo zmesových tkanín (napr. záclony)	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie); bez odstreďovania medzi jednotlivými plákaniami
Wool (vlna)	❄ - 40 °C		textílie vhodné na ručné alebo strojové pranie z vlny alebo textílie s podielom vlny	mimoriadne šetrný prací program zabraňujúci zrazeniu, ďalšie prestávky v programe (textílie ležia v pracom roztoku)
SuperQuick 15' (extra krátky program)	❄ - 40 °C		ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, ľanu, syntetiky alebo zmesovej tkaniny	Krátky program s trvaním cca 15 minút, vhodný na ľahko znečistenú bielizeň
Sports, Fitness (športové oblečenie)	❄ - 40 °C		textílie z mikrovlákna	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), (plus plákanie)
Down (Perie)	❄ - 40 °C	1 kg	textílie prateľné v práčkach, plnené perím (nijaké páperové vankúše alebo periny)	SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), ; veľké kusy perte jednotlivo, prací prostriedok dávkujte úsporne → *strana 6*
Doplnkové programy			**Rinse/Spin (plákanie/odstreďovanie), Empty (odčerpanie vody),**	

* redukovaná náplň s prídavnou funkciou **SpeedPerfect**.

i Ako **krátky program** je optimálne vhodný – **Schnell/Mix 40 °C (rýchly mix)** s max. počtom otáčok pri odstreďovaní.
Programy bez predprania - prací prostriedok dajte do násypky **II**, programy s predpraním - prací prostriedok rozdeľte do násypky **I** a **II**.

9009 / 9000541523

WAQ20460BY / ...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Nemecko

Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si prosím návod na používanie a návod na inštaláciu, ako aj ostatné priložené informácie a podľa toho konajte.
- Uschovajte si všetky podklady na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyberajte zo zásuvky ťahaním za vodič!
- Nezasúvajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.

Ohrozenie života! Spotrebiče, ktoré doslúžili:
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Odrežte kábel a zástrčku odstráňte.
- Zámok plniacich dvierok zničte. Deti sa tak nebudú môcť uväzniť a dostať do situácie ohrozenia života.

Nebezpečenstvo udusenia!
- Obaly, fólie a časti obalov držte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo otravy!
- Prostriedky na pranie a ošetrovanie odložte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo explózie!
- Kusy bielizne, ktoré boli predtým čistené pracím prostriedkom/benzínovým čističom s obsahom rozpúšťadiel môžu po vložení do práčky spôsobiť explóziu. Predtým ich dôkladne vyplákajte ručne.

Nebezpečenstvo poranenia!
- Dvierka plniaceho otvoru môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
- Nevystupujte na práčku.
- Neopierajte sa o otvorené dvierka plniaceho otvoru.
- Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
- Pri otváraní zásuvky na prací prostriedok počas prevádzky buďte opatrní.

Hodnoty spotreby - približné

Program	*Prídavná funkcia*	*Náplň*	*Výkon***	*Voda***	Trvanie programu **
Cottons 30°C (na vyváranie/farebné)		7 kg	0,25 kWh	60 l	2 h 36 min
Cottons 40°C (na vyváranie/farebné)		7 kg	0,69 kWh	60 l	2 h 36 min
Cottons °60 (na vyváranie/farebné)		7 kg	1,33 kWh	60 l	2 h 39 min
Cottons °60 (na vyváranie/farebné)	EcoPerfect *	7 kg	*1,05 kWh	47 l	3 h 08 min
Cottons °90 (na vyváranie/farebné)		7 kg	2,00 kWh	64 l	2 h 47 min
Easy-Care ° 40 (ľahko ošetrovateľné textílie)		3 kg	0,55 kWh	55 l	1 h 37 min
Mix 40°C (rýchly/mix)		3 kg	0,24 kWh	32 l	1 h 03 min
Delicate /Silk(jemn/hodváb)❄ (studená)		2 kg	0,06 kWh	31 l	0 h 41 min
Delicate/Silk30°C(jemné/hodváb)		2 kg	0,21 kWh	31 l	0 h 41 min
Wool (vlna) ❄ (studená)		2 kg	0,10 kWh	39 l	0 h 40 min
Wool 30 °C (vlna)		2 kg	0,19 kWh	39 l	0 h 40 min

* Nastavenie programu pre kontrolu a označovanie štítkom o spotrebe energie podľa smernice 92/75/EHS.

** Hodnoty sa odlišujú od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti, vstupnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výkyvov sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

Ako **krátky program** pre farebnú bielizeň zvoľte **Mix 40 °C (rýchly/mix)** s maximálnym počtom otáčok pri odstreďovaní.

Ošetrovanie

- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** *Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.*
- **Nebezpečenstvo explózie!** *Nepoužívajte rozpúšťadlá.*

Pred prvým praním

Nevkladajte bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Do násypky **II** dajte:
- asi 2 l vody,
- prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu pre mierne zašpinenú bielizeň a podľa stupňa tvrdosti vody).

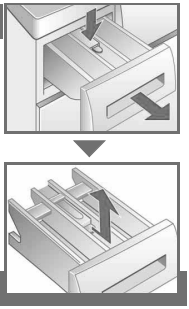
Volič programov nastavte na **Easy-Care 60 °C (ľahko ošetrovateľné textílie)** a stlačte **Start**/Reload(štart/pridanie bielizne) . Na konci programu volič programov nastavte na **Off (vyp.)** .

Plášť spotrebiča, ovládací panel

- Zvyšky pracieho prostriedku okamžite odstráňte.
- Utrite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Nečistite prúdom vody.

Vyčistite zásuvku na prací prostriedok...

...ak v nej zostali zvyšky pracieho a aviváženého prostriedku.



1. Vytiahnite, vložku zatlačte dolu, zásuvku celkom vyberte.
2. Vybratie vložky: prstom potlačte vložku zdola nahor.
3. Vyplachovaciu zásuvku a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.
4. Založte vložku a nechajte ju zapadnúť (valček nasuňte na vodiaci kolík).
5. Vsuňte zásuvka na prací prostriedok.

Zásuvku na prací prostriedok nechajte otvorenú, aby zvyšná voda mohla vyschnúť.

Bubon

Dvierka plniaceho otvoru nechajte otvorené, aby bubon vyschol.
Hrdzavé škvrny - použite čistiaci prostriedok bez obsahu chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

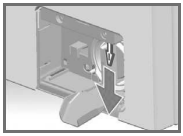
Odstránenie vodného kameňa *Do práčky nedávajte bielizeň!*

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné. Pri odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa. Vhodné prostriedky na odstránenie vodného kameňa si môžete zakúpiť prostredníctvom našej internetovej stránky alebo v zákazníckom servise ⟶ *Návod na inštaláciu*.

Núdzové odblokovanie *, napr. pri výpadku elektrického prúdu)*

Program bude pokračovať, keď sa obnoví prívod prúdu. Ak sa však chcete bielizeň vybrať, dvierka plniaceho otvoru otvorte podľa nasledovného opisu:

Nebezpečenstvo obarenia!
Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. V prípade potreby ich nechajte vychladnúť.
Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
Neotvárajte dvierka plniaceho otvoru, ak voda ešte siaha po sklo.



1. Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Vypustite prací roztok ⟶ *strana 10*.
3. Núdzové odblokovanie potiahnite náradím nadol a pustite.
   Dvierka plniaceho otvoru sa potom dajú otvoriť.

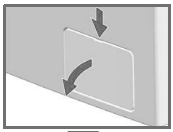
Upozornenia na displeji *v závislosti od modelu*

O bliká	Dvierka plniaceho otvoru správne zatvorte; príp. bielizeň je privretá.
E: 17, 29	Vodovodný kohútik (studená voda) celkom otvorte; prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená; vyčistite sitko ⟶ *strana 10*, nízky tlak vody.
E: 18	Odtokové čerpadlo je upchaté; vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10*. Odtoková hadica/odtoková rúra je upchatá; vyčistite odtokovú hadicu na sifóne ⟶ *strana 10*.
E: 23	Voda na dne telesa spotrebiča, netesnosť spotrebiča. Zavolajte zákaznícky servis!
A: 10	Vodovodný kohútik (studená voda) celkom otvorte; prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená; vyčistite sitko ⟶ *strana 10*, nízky tlak vody.

Údržba

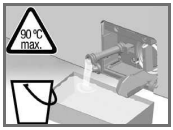
- **Nebezpečenstvo obarenia!**
  Prací roztok nechajte vychladnúť.
- *Zatvorte vodovodný kohútik.*

Odtokové čerpadlo

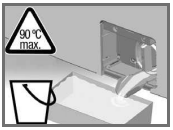


Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

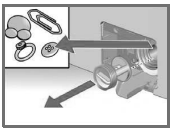
1. Servisnú klapku otvorte skrutkovačom a odnímte.



2. Drážku na odtok vody vyklopte a podložte nádobu s dostatočným objemom.
3. **Pre modely s vypúšťacou hadičkou:** Vypúšťaciu hadičku vyberte z držiaka a vytiahnite z krytu.
Uzáver vytiahnite, vodu nechajte úplne odtiecť do nádoby. Uzáver zatlačte a vypúšťaciu hadičku vložte do držiaka.



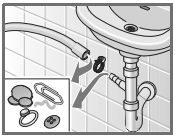
2* **Pre modely bez vypúšťacej hadičky:** Kryt čerpadla opatrne otočte asi o 180°, kým voda nezačne odtekať. Keď je nádoba plná, kryt čerpadla zatočte a nádobu vyprázdnite. Tento postup opakujte, kým voda celkom nevytečie.



4. Opatrne odskrutkujte kryt čerpadla (zvyšková voda).
5. Vnútro, závit krytu čerpadla a kryt čerpadla vyčistite (lopatkové koliesko odtokového čerpadla sa musí dať otáčať).
6. Kryt čerpadla opäť založte a zaskrutkujte.
7. Drážku na odtok vody zakopte.
8. Servisnú klapku založte a zatvorte.

Aby ste predišli tomu, že pri ďalšom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte do násypky **II** 2 l vody a spustite program **Empty (odčerpanie vody)**.

Odtoková hadica na sifóne



Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

1. Povoľte hadicovú objímku, opatrne vytiahnite odtokovú hadicu (zvyšková voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.
3. Znova nasaďte odtokovú hadicu a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.

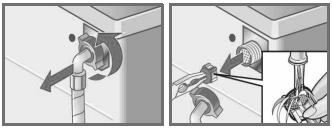
Sitko v prívode vody

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
-Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop nikdy neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).

Zredukujte tlak vody v prívodnej hadici:



1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Tinse//Spin (plákanie/odstreďovanie, odčerpanie//vody)**).
3. Zvoľte program **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Program nechajte prebiehať cca 40 sekúnd.
4. Volič programov nastavte na **Off (vyp.)**. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
Vyčistite sitko:
5. Odpojte hadicu od vodovodného kohútika.
Sitko vyčistite kefkou.



a/alebo pri modeloch Standard a Aqua-Secure:
Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča,
sitko vyberte kliešťami a vyčistite.
6. Pripojte hadicu a preskúšajte tesnosť pripojenia.

Čo robiť, keď...?

Voda vyteká.	– Odtokovú hadicu správne umiestnite/nasaďte. – Utiahnite skrutkové spojenie prívodnej hadice.
Voda nevteká. Prací prostriedok nie je odplavený.	– **Start/Reload (štart/pridanie bielizne)** nezvolené? – Vodovodný kohútik nie je otvorený? – Príp. upchaté sitko? Vyčistite sitko – Prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená.
Dvierka plniaceho otvoru sa nedajú otvoriť.	– Aktívna bezpečnostná funkcia. Zrušenie programu? – ⌓ (bez záverečného odstreďovania) zvolené? – Otvorenie alebo núdzové odblokovanie nie je možné? – Dvierka sú po nainštalovaní práčky zablokované: Práčku zapnite a 5 sekúnd počkajte.
Program sa nespustí.	– **Start/Reload** **(štart/pridanie bielizne)** alebo **odložený štart** zvolený? – Dvierka plniaceho otvoru zatvorené? – Je aktívna detská poistka? Deaktivujte
Prací roztok sa neodčerpáva.	– ⌓(bez záverečného odstreďovania) zvolené? – Vyčistite odtokové čerpadlo . – Vyčistite odtokovú rúru a/alebo odtokovú hadicu.
V bubne nevidno žiadnu vodu.	– Nejde o poruchu - voda sa nachádza pod viditeľnou hladinou.
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je mokrá/vlhká.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne prerušil odstreďovanie, nerovnomerné rozloženie bielizne. Malé a veľké kusy bielizne v bubne rozdeľte. – "Žehlička" **(ľahké žehlenie)** zvolené? – Zvolené nízke otáčky?
Trvanie programu sa mení počas pracieho cyklu.	– Nejde o poruchu - priebeh programu sa optimalizuje pre príslušný proces prania. Kvôli tomu môže dochádzať k zmenám trvania programu na displeji.
Opakovaný nábeh na odstreďovanie.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne vyrovnáva nevyváženosť.
Zvyšková voda v násypke pre ošetrovací prostriedok.	– Nejde o poruchu - účinok ošetrovacieho prostriedku sa negatívne neovplyvní. – Príp. vložku vyčistite
V práčke vzniká zápach.	– Nechajte prebehnúť program **Cottons 90 °C** (na vyváranie/farebné) bez bielizne. Použite pritom prací prostriedok.
Ukazovateľ stavu bliká. Príp. pena vystupuje zo zásuvky na prací prostriedok.	– Nepoužili ste príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ l vody a zmes nalejte do násypky **II** *(nepoužívajte na outdoorové textílie alebo textílie s páperovou výplňou).* – Pri ďalšom praní znížte dávku pracieho prostriedku.
Silný zápach, vibrácie alebo pohybovanie spotrebiča po miestnosti pri odstreďovaní.	– Sú nožičky spotrebiča zafixované? Zaistite nožičky spotrebiča ⟶ *Návod na inštaláciu.* – Prepravné poistky sú odstránené? Odstráňte prepravné poistky ⟶ *Návod na inštaláciu.*
Zápach pri odstreďovaní a odčerpávaní vody.	– Vyčistite odtokové čerpadlo
Displej/kontrolky nefungujú počas prevádzky.	– Režim energetickej úspory – Výpadok elektrického prúdu? – Vypol prúdový istič? Znovu zapnite prúdový istič/vymeňte poistku. – Režim energetickej úspory aktívny? – Ak sa porucha vyskytne opakovane, zavolajte zákaznícky servis.
Priebeh programu je dlhší ako zvyčajne.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne vyrovnáva nevyváženosť a opakovane rozdeľuje bielizeň. – Nejde o poruchu - systém kontroly peny je aktívny - pridá sa plákanie.
Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni.	– Niektoré pracie prostriedky bez obsahu fosfátov obsahujú vo vode nerozpustné zvyšky. – Zvoľte program **Rinse/Spin (plákanie/odstreďovanie)** alebo bielizeň po vypraní vykefujte.

Ak poruchu nedokážete odstrániť sami (zapnutie/vypnutie) alebo v prípade potreby opravy:
- Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis ⟶ *Návod na inštaláciu.*

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**WAQ 20460BY**
Trieda spotreby	(A... nízka spotreba el. energie)	A (-10%)
Spotreba energie	pranie kWh	1,05
Trieda účinnosti prania	A (lepšia) ... G (horšia)	A
Trieda účinnosti odstreďovania pri počte otáčok odstreďovania	A (lepšia) ... G (horšia) max. ot/min.	C 1000
Množstvo náplne	max. kg	7
Spotreba vody	l	42
Doba trvania	min	180
Odhadovaná ročná spotreba štvorčlennej domácnosti	spotreba energie kWh spotreba vody l	210 8400
Hlučnosť pri praní	db (re 1pW)	57
Hlučnosř pri odstreďovaní	db (re 1pW)	73

Hodnoty zistené podľa normy EN 60456 v štandardnom programe bavlna 60 °C (farebná bielizeň) a EN 60456/A11.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 57/73 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

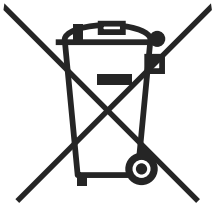
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	